Topic: Put drawing into Writing

Effective and innovative programming approaches
设置高效益具有创新意识的教学计划

By Natalie Li (李慶慧)
From: Ambassador Multicultural Chinese School
國際使者文教學校

簡介 INTRODUCTION

- 中國文字是由象形文字演變而成。
- 對於初學者例如幼稚園及至二年級學生， 其中一個有效方法是讓他們對中國文字感興趣，寫字像畫畫一樣。

- Chinese is a pictographs. Each picture, or hieroglyph, represents an idea or a sound. Picture is also a common language. For early starter learning Chinese, one of the effective way is to treat a word as a picture and write the word as drawing.

題案一：＜畫圖畫，寫文字＞
- 怎樣用畫圖來學寫中國數目字

Approach 1 : <Draw your writing>
– How to learn Chinese Numbering by drawing

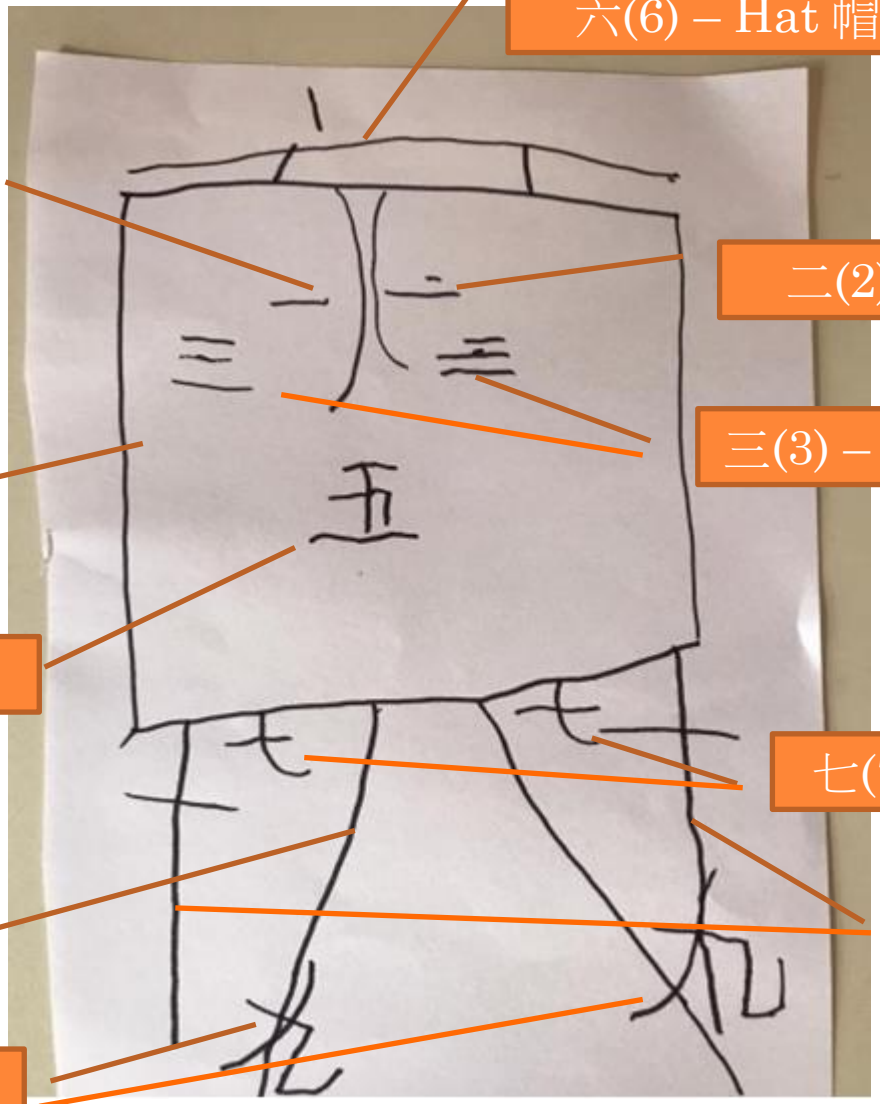
中國數字一至十 Chinese Numbering

- 中國數目字通常是初學者最先學的。
- 【數字人】是由中國數目一至十拼合而成的一個人物，透過繪畫數字人，學寫數目字就像畫畫般。
- 利用【數字人】代替傳統在練習本上練寫數目字，能讓初學者更有興趣學習寫數目字。

- For an instance, Chinese numberings are usually the first characters a starter learnt.
- Instead of asking students to write them one by one, a “Number man” is introduced. It consists of Chinese number from 1 to 10. By drawing the number man, students would have practised each number at least once.

數字人 Number Man

- 由學生畫的數字人 Drawn by a student



畫圖畫，寫文字 Draw your writing

- 設計課堂時，我們還可以把學生畫的數字人變成會動的圖畫，吸引學生練寫數字。
- Moreover, students will be motivated when they saw their own “Number man” could actually be turned into an moving picture. Below is the example. (Click the objects to see the picture animation.)

Number Man
Animation 2

RakugakiAR 4+
Your doodles come to life!!
Whatever Inc.
★★★★★ 4.3 • 135 Ratings
$0.99

題案二：＜說故事，寫文字＞
- 怎樣用說故事學寫生詞

Approach 2 : <Tell your writing>
– How to learn Chinese word through a story

說故事，寫文字 Tell your writing

- 在教授新的文字時，考慮花點時間，運用想像力，嘗試把文字拆解，然後用說故事形式表達出來，這有助學生認知生詞和書寫，如能夠聯想到和學生有關的故事，就更有效。
- 透過故事內容，學生就更容易記得怎樣寫字。

- Teach students to learn a new word by creating a story for the word will help them recognise and remember the writing of the word

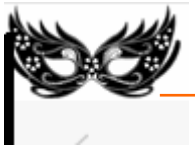
說故事，寫文字 TELL YOUR WRITING

- 例如教授【聲】字時，先把文字拆開，製造和學生關聯的故事及圖象。
- 第一部份: 她喜歡踏在泥土上玩
- 第二部份: 她喜愛帶面具
- 第三部份: 她喜歡帶帽子
- 第四部份: 她蹺腳坐
- 第五部份: 她是一個好的聆聽者
- For an example, my daughter's name is Sing Yi (聲兒) which means sound in Chinese. Her story of the word "Sing" is that "she likes playing in the mud, wearing a mask and a hat, sitting in a cross leg position and she is a good listener."

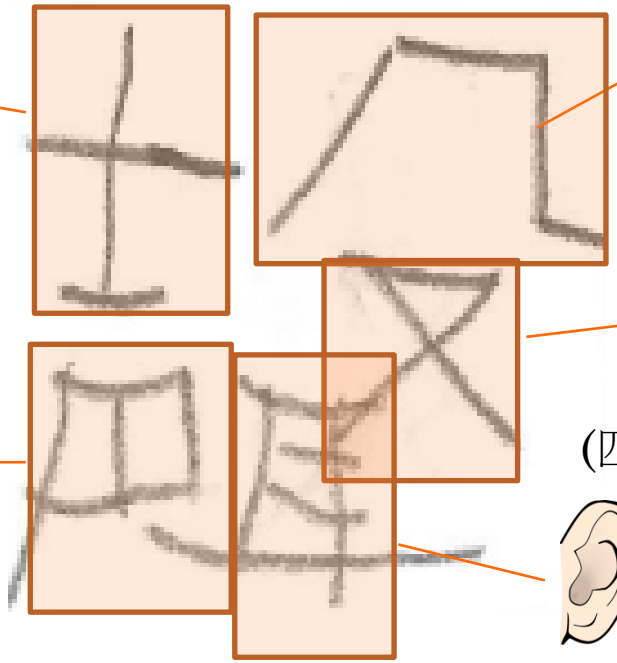
聲

Means: Sound

(一)Mud 土



(二)Mask 面具



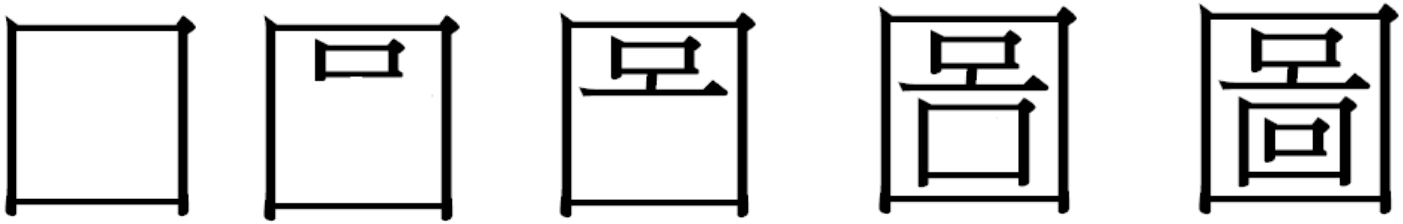
(三)Hat 帽

(四) Sit 蹺腳坐

(五) Listen 聽

講故事，寫文字 TELL YOUR WRITING

- 更多例子如下 Some more examples below. The chinse word 圖 means picture.



1. Draw on a piece of paper
2. Draw a head
3. Draw a neck and shoulder
4. Draw a big body
5. Draw a belly button

1. 畫一張白紙
2. 畫一個頭
3. 畫頸和肩
4. 畫身體
5. 畫肚臍

發揮你的想像力 Use your Imagination

生詞 New Word	聯想 Imagination
笑	
爬	
跳	

生詞 New Word	聯想 Imagination
哭	
超	
環	

Thank You

- Q&A